

59TH KARLOVY VARY INTERNATIONAL



FILM FESTIVAL JULY 4-12 2025

WWW.KVIFF.COM

Tisková zpráva
3/6/2025

Film Servis Festival Karlovy Vary, a.s.
Panská 1, 110 00 Praha 1, Czech Republic / +420 221 411 011
festival@kviff.com / production@kviff.com / program@kviff.com
industry@kviff.com / press@kviff.com / gservice@kviff.com

Partneři 59. MFF Karlovy Vary

Za podpory



MINISTERSTVO
KULTURY

Hlavní partneři



Partneři



Za podpory



Film Industry Office
za podpory



Oficiální
vůz



Partner
čistého festivalu



Oficiální
palivo



Dodavatel
festivalových cen



Partner festivalového
Instagramu



Oficiální
šampaňské



Oficiální
pivo



Oficiální
drink



Oficiální
káva



Oficiální kolo



Dodavatel
GPS technologií



MFF KV pojistila



Hlavní mediální partneři



Mediální partneři



Hlavní partnerské hotely



Oficiální neziskový partner



Pořadatel 59. MFF Karlovy Vary 2025: Film Servis Festival Karlovy Vary, a.s.

Organizátoři 59. MFF Karlovy Vary by rádi poděkovali všem partnerům festivalu, bez jejichž pomoci by nebylo možné festival realizovat.

59. ročník MFF Karlovy Vary vzniká za podpory:

Ministerstvo kultury České republiky

Hlavní partneři:

innogy

Vodafone Czech Republic a.s.

Skupina ČEZ

Rohlik.cz

Allwyn - společnost zaměřená na loterie a zábavu

Statutární město Karlovy Vary

Karlovarský kraj

Partneři:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.

ORLEN

Philip Morris ČR a.s.

Investiční skupina DRFG

Minerální voda Mattoni

Visa

Skupina Progresus

RENOMIA, a. s.

Technologická skupina Geetoo Holding

Za podpory:

Knihkupectví Luxor

Bjut by Dr. Max

EY

OSTRA GROUP

L'Oréal Paris

HSF System

Film Industry Office za podpory:	Nadace PPF
Oficiální vůz:	BMW Česká republika
Oficiální káva:	Lavazza Česká republika
Oficiální palivo:	VERVA
Oficiální šampaňské:	G. H. Mumm
Oficiální pivo:	Pilsner Urquell
Oficiální drink:	DON PAPA
Partner čistého festivalu:	KÄRCHER
Dodavatel festivalových cen:	Sklárna Moser
Partner festivalového Instagramu:	PROFIMED
Oficiální kolo:	Specialized
Dodavatel GPS technologií:	ECS Invention spol. s r.o.
59. MFF KV pojistila:	Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Partner projektu Kino bez bariér:	innogy České dráhy
Oficiální neziskový partner:	Česká nezisková organizace Sue Ryder
Hlavní mediální partneři:	Česká televize Český rozhlas Radiožurnál PRÁVO Seznam.cz REFLEX BigBoard Praha, a.s.
Mediální partneři:	časopis ELLE magazín Esprit Novinky.cz Refresher
Partneři golfových turnajů:	ROWAN LEGAL Sedlecký kaolin a. s.

Hlavní partnerské hotely:

Hotel Thermal

Grandhotel Pupp

Fairmont Golden Prague

Carlsbad Plaza



Karlovy Vary International Film Festival

HLAVNÍ PROGRAM 59. MFF KARLOVY VARY

HLAVNÍ SOUTĚŽ

Cinema Jazireh / Cinema Jazireh / Kino Džazíra

Režie: Gözde Kural

Turecko, Írán, Bulharsko, Rumunsko, 2025, 124 min, Světová premiéra

Afghánistán v době kruté nadvlády Tálibánu. Lejla přežívá masakr své rodiny a její život získává jediný cíl: najít svého syna Omida. Jenže její vyhlídky jsou v zemi, kde žena znamená méně než nic, zoufalé, a tak se odhodlává k meznímu a nebezpečnému řešení. Radikálně mění svou identitu a vydává se vstříc úkolu, při jehož plnění sebemenší zaváhání může znamenat smrt. Turecká režisérka Gözde Kural i ve svém druhém snímku *Kino Džazíra* zúročila své zkušenosti s afghánskými reáliemi, aby s bravurou odvyprávěla příběh o útlaku, jenž vhání jedince do rolí, které by ve svobodné zemi nikdy nepřijali. Ať už se jedná o vypůjčenou maskulinitu, nebo vnucenou feminitu.

Divia / Divia / Divia

Režie: Dmytro Hreshko

Polsko, Ukrajina, Nizozemsko, USA, 2025, 79 min, Světová premiéra

Válečné konflikty jsou především lidskou tragédií, přesto by se nemělo zapomínat, že spolu s člověkem obvykle trpí i příroda. Dokumentární snímek *Divia* je temně pohlcující meditací, odhalující bezprecedentní ruskou agresi na Ukrajině a její trýznivé dopady v místech, která žalují beze slov: lesy proměněné v popel, pole poškozená výbuchy, zatopená města nebo zrezivělá torza vojenské techniky ve zničených oblastech, ze kterých se vytratil život. Příroda se ale nevzdává a spolu s ní ani člověk a jeho dvojznačná existence. Zatímco jedni ničí, ti druzí – odminovači, hledači těl, ekologové – kvantifikují dopady tragédie a obnovují křehké ukrajinské ekosystémy, přestože horizont stále bouří.



Karlovy Vary International Film Festival

Les Enfants vont bien / Out of Love / Z lásky

Režie: Nathan Ambrosioni

Francie, 2025, 111 min, Světová premiéra

Suzanne a její dvě děti se po letech nečekaně objeví u dveří své sestry Jeanne. Co zpočátku vypadá jako nasmělý pokus o znovunavázání sesterského vztahu, se s ranním světlem zcela promění. Suzanne je pryč... Nathan Ambrosioni ve svém intimním snímku portrétuje ženu, která ze dne na den přebírá mateřskou zodpovědnost za děti, které téměř nezná. Minimalistické, ale hluboce empatické vyprávění nechává diváka nahlédnout do pomalého sbližování, váhání a obav nově vzniklé rodiny, i do absurdit, které plodí nefunkční státní aparát. Francouzské zamyšlení nad tím, jak křehké může být soužití vzniklé z nutnosti, a jak silné, když se zrodí z lásky.

Jimmy Jaguar / Jimmy Jaguar / Jimmy Jaguár

Režie: Bence Fliegauf

Maďarsko, 2025, 112 min, Světová premiéra

Jimmy Jaguár, nebo prostě jen Jagu... Tak se sám představil. Démon přeskakující z člověka na člověka, aby ho proměnil v nástroj pomsty. Ale komu se „posedlí“ mstí? Co mají jejich zdánlivě náhodné oběti společného? Jsou jimi tajuplní lidé bez identity, které drží naživu jen prostý fakt, že zabít je bylo nezákonné. Sugestivní filmová vize Bence Fliegaufa, jehož dřívější filmy ocenily festivaly v Berlíně či Locarnu, se odehrává v holé, nehostinné krajině maďarských nížin. Když se pořádně zaposloucháte, uslyšíte zlověstné ticho, ale i občasné ozvuky temné minulosti. Nebo volání démona: Jagu totiž potřebuje nás všechny.

Quan un riu esdevé el mar / When a River Becomes the Sea / Až se z řeky stane moře

Režie: Pere Vilà Barceló

Španělsko, 2025, 180 min, Světová premiéra

Po třinácti letech se do Hlavní soutěže MFF KV vrací Pere Vilà Barceló, a to s nekompromisním introspektivním ponorem do duše dívky, která byla sexuálně zneužita. Hrdinkou jeho šestého snímku je Gaia, mladá studentka archeologie, jejíž vztah k sobě samé a okolí fatálně poznamenala traumatizující událost. Gaia zprvu nenachází slova k



Karlovy Vary International Film Festival

pojmenování situace, natož odvahu o ní promluvit, posléze ale – podobně jako při archeologickém výzkumu – začne odkrývat fragmenty minulosti, aby svůj život poskládala dohromady. Hlavním klíčem k realistickému vykreslení její situace se pro katalánského tvůrce stal důraz kladený na samotný proces vyrovnávání se s traumatem, který nelze jen tak urychlit.

Raději zešílet v divočině / Better Go Mad in the Wild / Raději zešílet v divočině

Režie: Miro Remo

Česká republika, Slovenská republika, 2025, 77 min, Světová premiéra

Jedinečnost filmaře Mira Rema spočívá i v originalitě otázek, které jeho filmy vznášejí. Ten nejnovější, volně rozvíjející motiv stejnojmenné knihy Aleše Palána a Jana Šibíka, provokuje dotazem, zda je možné strávit život na jednom jediném místě. Původci této umanuté volby jakoby z dávných časů jsou dvojčata František a Ondřej Klišíkovi. Jurodiví podivíni, nebo charismatičtí pábitelé? Zdá se, že nikdy nedospěli, jejich svět vykazuje optikou takzvané civilizace znaky absurdity, avšak ve své nelíčené bukolické uhrančivosti nabízí možnost vydestilovat pramen inspirace pro nás všechny, někdy znavené konformním přimknutím se k řádu.

Rebuilding / Rebuilding / Od základu

Režie: Max Walker-Silverman

USA, 2025, 95 min, Mezinárodní premiéra

Tři roky po lyrické romanci *Love Song* nás Max Walker-Silverman zve s autentickou dobrosrdečností k návratu do rodného Colorada. Seznamuje nás se zamlklým Dustym (Josh O'Connor), jehož ranč právě lehl popelem. Kde vzít sílu na nový začátek? Ukrývá se snad odpověď v komunitě lidí postižených stejnými ničivými požáry? Kdo ví, možná se nabízí šance pokusit se navázat silnější vztah s dcerkou, bydlící s matkou nedaleko. Příběh o síle lidské pospolitosti v těžkých časech, protkaný jemným předivem melancholie, je stejně odzbrojující a delikátně podmanivý jako režisérova neochvějná víra v lidskou slušnost.



Karlovy Vary International Film Festival

Sbormistr / Broken Voices / Sbormistr

Režie: Ondřej Provozník

Česká republika, Slovenská republika, 2025, 104 min, Světová premiéra

Začátek devadesátých let. Nadaná třináctiletá adeptka zpěvu Karolína dostává šanci stát se členkou světově proslulého dívčího sboru, postavit se po bok starší sestry a dalších konkurentek. Vše nasvědčuje tomu, že její neobyčejný talent zaujal obávaného a obdivovaného sbormistra. V očekávaném psychologickém dramatu rezonuje nejen smutně proslulá kauza Bambini di Praga, ale i jiné fatální situace střetu nevinnosti s abusivní autoritou. Zcela prost senzacechtivosti, se soustředěnou pokorou a mimořádně citlivým vedením začínajících herců přibližuje Ondřej Provozník exkluzivní svět, v němž jde ruku v ruce lákavá prestiž a předčasné dospění.

Se meg / Don't Call Me Mama / Neříkej mi mami

Režie: Nina Knag

Norsko, 2025, 108 min, Světová premiéra

Eva je oblíbená učitelka a manželka starosty, který však zradil její důvěru, když ji podvedl. I přesto chce Eva podpořit jeho politickou kampaň a začne pomáhat v místním azylovém centru. Zde se sblíží s osmnáctiletým uprchlíkem Amirem, jenž ji okouzlí svým básnickým talentem. Čím více si ho ale pouští k tělu, tím méně má nad celou situací kontrolu. *Neříkej mi mami* je drama o zakázané lásce, která hrdiny vystavuje morální zkoušce, přičemž přináší provokující úvahu nad pokrytectvím, které se může vydávat za štědrost. Nina Knag v něm přitom zúročila své zkušenosti castingové režisérky a dala vyniknout hereckým výkonům Piy Tjelty, Kristoffera Jonera a Tareka Zayata.

Svečias / The Visitor / Návštěvník

Režie: Vytautas Katkus

Litva, Norsko, Švédsko, 2025, 111 min, Světová premiéra

Je konec léta. Třicátník a čerstvý otec Danielius se vrací od svých nejbližších v Norsku do rodné Litvy, aby prodal byt po rodičích. Přestože potkává staré známé, kdysi pevná, nyní však již zpřetrhaná pouta se mu s nimi obnovit nedaří. Místo toho, aby před ohlušujícím osaměním utekl zpátky ke své nové rodině, rozhodne se zůstat a nechat se jím vést. Režisér a kameraman Vytautas Katkus svým celovečerním debutem nepřímo navazuje na



Karlovy Vary International Film Festival

vlastní krátkou autorskou tvorbu, v níž sofistikovaně pracuje s autentickým, jemu i jeho hrdinům dobře známým prostorem a rozvolněným pojetím času. Svět, v němž čas jako by se zastavil, umožňuje vyniknout křehkosti lidské duše i obrazům domova, který už není náš.

A Vida Luminosa / The Luminous Life / Průzračný život

Režie: João Rosas

Portugalsko, Francie, 2025, 99 min, Mezinárodní premiéra

Venku právě voní jaro a Nicolauovi je čerstvých 24 let. Na velké oslavy se ale necítí. Začíná tušit, že se mu rozplývá sen žít se muzikou, stále bydlí u rodičů, a navíc ho sužuje stesk po bývalé přítelkyni. Přestože nemá energii pohnout se kupředu, osud mu do cesty připraví několik příležitostí, jak život uchopit do svých rukou. Rohmerovsky laděný, lisabonským sluncem prozářený příběh o lehkosti i naivitě mládí je celovečerní prvotinou Joãa Rosase. Jeho přívětivý debut navazuje jak na krátké snímky *Entrecampos* (2012), *Maria do Mar* (2015) a *Catavento* (2020), v nichž sledoval Nicolauovo dospívání, tak na odkaz autorské portugalské kinematografie.

SOUTĚŽ PROXIMA

La anatomía de los caballos / The Anatomy of the Horses / Anatomie koní

Režie: Daniel Vidal Toche

Španělsko, Peru, Kolumbie, Francie, 2025, 106 min, Světová premiéra

Poražený voják Ángel se vrací domů, do vzdálené vesnice v peruánských Andách. Když však dorazí na místo, není takové, jaké ho opustil. Namísto v 18. století se totiž ocitne v současnosti. Kam se poděly ideály zmařené revoluce, za něž bojoval? Čemu věří a za co bojují lidé, kteří v Peru žijí dnes? *Anatomie koní* bere diváka na vizuálně i intelektuálně stimulující putování časoprostorem, během něhož se režisér Daniel Vidal Toche zamýšlí nad tím, zda má boj proti útlaku a vykořisťování v Peru vůbec nějaký konec. Skrze postavy



Karlovy Vary International Film Festival

Ángela a Eustaquie, dívky, která hledá svou ztracenou sestru, pak zpochybňuje, že by revolucionářské myšlení patřilo minulosti.

Avant / Après / Before / After / Před a po

Režie: Manoël Dupont

Belgie, 2025, 80 min, Světová premiéra

Jérémy a Baptiste se potkají jen úplnou náhodou, brzy ale zjistí, že je něco spojuje: touha znovu se cítit dobře ve své kůži a s tím související ustupující vlasová linie. Společná cesta do Istanbulu za transplantací vlasů se promění v překvapivě intimní zkušenost, kde vedle nových kštic roste i křehké přátelství. Ve svém celovečerním debutu sleduje Manoël Dupont dvojici mužů s empatickým odstupem a smyslem pro drobné detaily i úsměvné dialogy. Film jemně rozkrývá témata queer identity, zranitelnosti a lidské blízkosti. Toulky různými kouty turecké metropole podtrhují atmosféru hledání – hledání krásy v tom, co není dokonalé.

Ayspes asatc qamin / Thus Spoke the Wind / Tak pravil vítr

Režie: Maria Rigel

Arménie, 2025, 92 min, Světová premiéra

Uzavřený Hajk žije s tetou Narine v odlehlé arménské vesnici. Zatímco Narine se o něj stará jako o vlastního syna, Hajk má potíže se začlenit mezi starší chlapce, kteří se v něm snaží vyburcovat machistické sklony. Když se po dlouhém pobytu v zahraničí vrátí Hajkova mladičká matka Anahit, svým výrazným vzhledem i vzpurnou povahou naruší ve vesnici patriarchální řád a vyvolá konflikt, na který není nikdo připraven. Kryptickému, vizuálně i auditivně uhrančivému snímku, nahlíženému perspektivou dítěte, jež je nuceno předčasně dospět, dominuje všudypřítomný motiv větru. Jeho šelest rozechvívá napětí v radikalizující se konzervativní společnosti a jeho vytí zvěstuje nezvratné důsledky lidských emocionálních poryvů.

Balur Nogorite / Sand City / Písečné město

Režie: Mahde Hasan

Bangladéš, 2024, 99 min, Světová premiéra



Karlovy Vary International Film Festival

Emma a Hasan jeden o druhém nevědí, přesto k sobě mají blízko. Nejen proto, že obývají stejné město, ale i proto, že je spojuje stejný zájem: oba totiž kradou písek. Emma pro kočičí stelivo, Hasan pro domácí výrobu skla. Všední činnost ale rozruší nález jednoho uříznutého prstu i lidská psychika, která se začne drolit stejně jako praskající střepy... William Blake spatřil celý svět v zrnku písku, nekonečno v dlani a věčnost v jedné hodině. Debutující režisér Mahde Hasan jako by jeho slova vytrhl z listu papíru a rozfoukal je Dhákou tak, aby nakonec ulpěla na bedrech jeho hrdinů. Bangladéšský film slévá dohromady tísnivý portrét města plného písku a formálně vybroušenou elegii o plynutí času, lidském soukromí, destrukci a slzavých údolích našich vnitřních světů.

Forenses / Forensics / Mapy zmizelých

Režie: Federico Atehortúa Arteaga

Kolumbie, 2024, 91 min, Mezinárodní premiéra

Po mírových dohodách mezi kolumbijskou vládou a guerillou FARC byla v roce 2016 vytvořena Jednotka pro vyhledávání pohřešovaných osob. Akt nalezení a identifikace byl tak poprvé uznán jako nezbytná součást pro obnovu národa, jehož identita do značné míry stojí na těch, kteří zmizeli. Experimentální esej proplétá tři příběhy: příběh režisérky rekonstruující obraz mrtvé trans ženy skrze filmové médium, intimní nahlédnutí do rodiny režiséra filmu, který se také musel vyrovnat se zmizením jednoho z příbuzných a úvahy forenzní patoložky Karen Quintero. Formálně neúnavný tvar nalézá působivý balanc mezi osobním a politickým, nadto přidává konceptuální úvahy o textuře území, kartografii a nevyřešených traumatech moderních dějin Kolumbie.

Futuro Futuro / Future Future / Budoucí budoucnost

Režie: Davi Pretto

Brazílie, 2025, 86 min, Světová premiéra

Ve svém čtvrtém celovečerním snímku bere Davi Pretto diváka do blízké budoucnosti, v níž jde pokrok umělé inteligence ruku v ruce s rozvojem neurologických potíží. Trpí jimi čtyřicetiletý hrdina jménem K, jenž ztratil paměť a nevzpomíná si, odkud pochází. Cesta zlomeného muže za poznáním toho, kam skutečně patří, je absurdní, až tragická, a vede nás blíže nespecifikovaným městem. Nízkorozpočtová dystopie skrze panující kastovní systém tematizuje třídní nerovnost současné Brazílie, nadto naťukává environmentální



Karlovy Vary International Film Festival

otázky a využívá umělou inteligenci k vytváření filmových výjevů. Výsledek je formálně stimulující, angažovaný a přinejmenším varovný.

Kako je ovde tako zeleno? / How Come It's All Green Out Here? / Co všechna ta zeleň?

Režie: Nikola Ležaić

Srbsko, Chorvatsko, Bulharsko, 2025, 114 min, Světová premiéra

Třicátník Nikola se živí jako reklamní režisér, čeká s manželkou první dítě a těší se na to, až je v budoucnu vezme na výlet starou dodávkou, kterou chce přestavět na obytný vůz. Během víkendu, kdy doprovází svého otce a širší rodinu do malé vesničky v Dalmácii, kam mají být uloženy ostatky jeho babičky, se ale musí obrátit spíše do minulosti. Na první pohled se během cesty nic pozoruhodného neděje. Druhý, autobiograficky laděný snímek Nikoly Ležaiće se však nenápadně noří do rodinných vztahů, na nichž se podepsal čas i neschopnost komunikace, a je svým způsobem kontemplací nad vzpomínkami, pamětí i postjugoslávskou realitou.

Na druhé straně léta / The Other Side of Summer / Na druhé straně léta

Režie: Vojtěch Strakatý

Česká republika, Chorvatsko, 2025, 85 min, Světová premiéra

Uprostřed rybníka leží ostrov – tichý, opuštěný, bez zjevných příslibů výjimečnosti. Bětka, její starší sestra Marie a kamarádka Alma tu tráví letní prázdniny, které se vlečou pomalu, jako líná voda. Když ostrov náhodou navštíví, začne se proměňovat nejen krajina přírodní, ale i ta emoční... Druhý celovečerní snímek režiséra Vojtěcha Strakatého je jemnou studií dospívání, toužícího po jiném světě. V poetice českého léta, kde bzukot hmyzu střídá šum trav, sledujeme dívčí přátelství jako něco tajuplného a napůl vysněného. Leží křehké štěstí v jiných zeměpisných šířkách, nebo ho musíme nalézt sami v sobě? Jediné, co víme jistě, je, že na druhé straně léta léto skončí.

Neplatené voľno / Action Item / Neplacené volno

Režie: Paula Ďurinová

Slovenská republika, Česká republika, Německo, 2025, 69 min, Světová premiéra



Karlovy Vary International Film Festival

Rok po premiéře svého dokumentárního debutu *Lapilli* se Paula Ďurinová vrací se zcela odlišným, ale neméně senzitivním filmem *Neplacené volno*. Aktivisticky pojatá anatomie vyhoření, zasazená do berlínské metropole, proplétá observaci komunitního sdílení s experimentálněji laděnou montáží. Všímá si mýtů spojených s individualisticky modelovanou společností, současně ale objevuje upřímné momenty sounáležitosti mezi jedinci, kteří se o svých úzkostech nebojí hovořit. Osobní, zároveň i velice lidský film nabádá k zastavení v rušných časech, v nichž vyhoření nemusí znamenat konec, ale naopak nový začátek, a kde se individuální bolest pozvolna proměňuje v sílu kolektivního sdílení.

Regen fiel auf nichts Neues / Rain Fell On the Nothing New / Nic nového pod deštěm

Režie: Steffen Goldkamp

Německo, 2025, 85 min, Světová premiéra

David si odpykal trest v nápravném zařízení pro mladistvé. Upřímnou snahu o návrat na výsluní svobodného, perspektivního života ale záhy začne komplikovat nastavení společnosti, která není schopna přehlédnout záznam v trestním rejstříku a druhé šance nabízí jen velmi neochotně. Ustojí David narůstající pocity frustrace, nebo znovu podlehne otevřené náruči zločinu? Celovečerní debut Steffena Goldkampa se opírá o chirurgicky přesnou režii, pečlivě budovanou atmosféru i nenápadnou empatii, s níž tvůrce objevuje intimitu svého antihrdiny na okraji společnosti. V hlavní roli exceluje Noah Sayenko a jeho tiše nuancovaný herecký projev.

Renovacija / Renovation / Renovace

Režie: Gabrielė Urbonaitė

Litva, Lotyšsko, Belgie, 2025, 90 min, Světová premiéra

Devětadvacetiletá Ilona se se svým přítelem právě nastěhovala do nového bytu v panelovém domě. Její idylické představy o naplněném životě na prahu třicítky se začnou drolit stejně jako stará omítka, když se dům začne záhy opravovat a ona se sblíží s jedním z ukrajinských dělníků, Olegem. Celovečerní debut Gabrielė Urbonaitė je aktuálním, bravurně odpozorovaným vyobrazením života mileniálů, kteří jsou na jedné straně vystaveni modernitě, nekonečným možnostem a neustálému tlaku na výkon podle západoevropských měřítek, na straně druhé si však s sebou stále nesou traumata



Karlovy Vary International Film Festival

předchozích generací vychovávaných v Sovětském svazu, jejichž stíny jsou tváří v tvář současnému politickému dění stále živé.

TrepaNation / TrepaNation / TrepaNation

Režie: Ammar al-Beik

Sýrie, Německo, Francie, 2025, 222 min, Světová premiéra

Německo, září 2014. Na předměstí Berlína je otevřen syrský uprchlický tábor. Vizuální umělec a filmař Ammar al-Beik přebývá v přidělené komůrce sedm měsíců, a aby přežil, musí filmovat, dokumentovat, bouřit se proti podmínkám života v exilu i proti zavedeným pravidlům filmů dokumentárních i hraných. Mobilní telefon s kamerou nikdy neodloží, přetvoří pokojík i neutěšený areál v universum s vlastními zákony. Ammarův výbušný film je výsledkem desetileté střihačské práce. Intenzivní autobiografie v něm protíná nejen dějiny Evropy i Blízkého východu, ale i dějiny filmové. Ojedinělý kinematografický tvar je lemován nezapomenutelnými jedinci, kteří stejně jako exilový filmař Ammar al-Beik hledají jen svobodu a pravdu.

Vgainoun mesa ap ti Margo / They Come Out of Margo / Vzešli skrze Margo

Režie: Alexandros Voulgaris

Řecko, 2025, 91 min, Světová premiéra

Něžný horor, experimentální melodrama. Jakýkoliv pokus o žánrové zařazení nevšedního kinematografického zážitku se jeví nedostatečným. Řecký režisér a hudebník Alexandros Voulgaris, tvořící pod pseudonymem The Boy, přichází s neobyčejně intimní, přesto výrazově výbušnou studií umělce na prahu středního věku. Všechny obavy, úzkosti i naděje se vtělují do postavy Margo, hudební skladatelky, dříve slavné, dnes dobrovolně izolované ve svém bytě. Oslava konaná u příležitosti jejích čtyřicátých narozenin a emoce tam zrozené nečekaně pomohou vykročit Margo do nové životní etapy.



Karlovy Vary International Film Festival

ZVLÁŠTNÍ UVEDENÍ

Dragonfly / Dragonfly / Vážka

Režie: Paul Andrew Williams

Velká Británie, 2025, 98 min, Evropská premiéra

Křehkou osmdesátnici Elsie a živelnou Colleen dělí nejen půl století věku, ale i zeď dvojdomku kdesi na anglickém maloměstě. Jednoho dne začnou samotě uvyklé ženy vnímat vzájemnou existenci a zrodí se neobyčejné přátelství. Pouto, které skýtá útěchu, ale zároveň alarmuje dosud netečné okolí. „Chtěl jsem vyprávět příběh o přehlížených lidech na okraji společnosti,“ říká režisér Paul Andrew Williams. „Pokusil jsem se vytvořit nejistý svět, který bude diváky držet v napětí a neustále atakovat jejich předsudky o ostatních.“ Britské obdivované herecké hvězdy Brenda Blethyn a Andrea Riseborough, jak jste je dosud neviděli!

Duchoň / Duchoň / Duchoň

Režie: Peter Bebjak

Slovenská republika, Česká republika, 2025, 99 min, Světová premiéra

Čardáš dvoch srdc, *V slovenských dolinách* či *Mám ťa rád* patří mezi hity, které před více než čtyřmi desítkami let proslavily popového zpěváka Karola Duchoně. V době, kdy mladá generace znovu objevuje odkaz „československého Toma Jonese“ mimo kontext doby jeho působení, přichází Peter Bebjak (*Čára*, *Devadesátky*) se strhujícím portrétem, dokazujícím, že pojmy autorský film a velké publikum mohou koexistovat v jednom mimořádně atraktivním počínu. Filmová verze Duchoňova dramatického osudu se opírá o divadelní hru Jiřího Havelky a Roberta Mankoveckého *Zem památá* a uchovává si její unáhlených soudů prosté, zároveň i mírně ironické ohlédnutí za dobou normalizační.

Hore je nebo, v doline som ja / Promise, I'll Be Fine / Nahoře nebe, v dolině já

Režie: Katarína Gramatová

Slovenská republika, Česká republika, 2024, 93 min, Evropská premiéra



Karlovy Vary International Film Festival

Patnáctiletý Enrique, pro blízké Eňo, tráví prázdniny s babičkou. Pobyt s ní je rytmizován nepříliš častými návštěvami jeho matky Martiny, která pracuje daleko. Přesto chlapec doufá, že si ho již brzy vezme k sobě. Kontakt s mámou ale ubývá a její přítomnost je pomalu nahrazována ne zrovna lichotivým obrazem tvořeným vesnickými pomluvami. Enrique se tedy pouští do pátrání, kde je vlastně pravda. Stejně jako předchozí krátký film *Dom Strom* (2024) je i celovečerní debut režisérky Kataríny Gramatové zasazen do vyloučené vesnice Utekáč, kde skrze oprýskané zdi domů prosvítá mnohdy neradostná realita současného Slovenska. V hlavních rolích excelují neherci, reální obyvatelé slovenské doliny, ze které se „do nebe“ zdá nekonečně daleko.

Illi baqi minnak / All That's Left of You / Vše, co z tebe zbylo

Režie: Cherien Dabis

Německo, Kypr, Palestina, Jordánsko, Řecko, Katar, Saúdská Arábie, 2025, 145 min,
Evropská premiéra

1988, Západní břeh Jordánu. Palestinský teenager se horlivě přidává k protestům proti izraelským vojákům. Najednou však vše strne. Chlapcova matka se obrací na nás, svědky temných kapitol minulého století, aby vyprávěla. Vroucně a s bolestí vepsanou do tváře přibližuje sedm dekad v životě jedné vykořebené rodiny. Začíná v roce 1948. Sionistické paramilitární organizace tehdy vyhnaly více než sedm set tisíc palestinských Arabů z jejich domovů. Strhující epická kronika o nezměrném úsilí zachovat celistvost rodiny i osobní důstojnost navzdory ztrátě svobod a šikaně ze strany mocnějších však nesoudí ani neobviňuje. Neobyčejně poutavě a s moudrostí se dělí o zkušenost, a o to intenzivněji proniká k našim srdcím.

Karavan / Caravan / Karavan

Režie: Zuzana Kirchnerová

Česká republika, Slovenská republika, Itálie, 2025, 102 min

Osobnost pětáctileté Ester je plně pohlcena péčí o syna Davida, který trpí těžkým mentálním postižením. Výlet do Itálie za přáteli se stává vítanou příležitostí opustit ubíjející rutinu, avšak ani změna prostředí nezmění fakt, že život s Davidem není jednoduchý. Ester se impulzivně rozhodne nastartovat starý karavan, který se pro ni a syna měl stát vyděleným prázdninovým domovem, a promění jej v nástroj svobody. Cesta slunnou Itálií se stane pro dvojici léčivou. Ester v sobě, byť možná jen na okamžik, objeví znovu



Karlovy Vary International Film Festival

člověka, který má právo lásku nejen dávat, ale i dostávat. Intimní road movie, která po více než třiceti letech vrátila český celovečerní film na plátna prestižního festivalu v Cannes, se s něhou i neúprosnou otevřeností dotýká témat tělesnosti i duše, svobody i odevzdanosti, naděje i bezmoci.

Letní škola, 2001 / Summer School, 2001 / Letní škola, 2001

Režie: Dužan Duong

Česká republika, Slovenská republika, 2025, 102 min, Světová premiéra

Dlouho očekávaný první český celovečerní viet-film je tady! S autentickým pohledem do komunity, která je organickou součástí novodobé české historie, přichází nepřehlédnutelný živel Dužan Duong, mimořádně talentovaný zástupce první vietnamské generace, která v Čechách vyrostla. Třetí tisíciletí sotva začalo a sedmnáctiletý Kien se zářivě červeným účesem se po deseti letech ve Vietnamu vrací k rodině do tržnice v Chebu. Namísto vřelého přivítání ho čeká odcizený otec, ustaraná matka a mladší bratr, který mu nic nedaruje. S lehkostí a vtipem natočený příběh nejen o generačním střetu je vřelým i přidrzlým milníkem v diskutované sféře kulturní identity.

Projekt český film / The Czech Film Project / Projekt český film

Režie: Marek Novák, Mikuláš Novotný

Česká republika, 2025, 83 min, Světová premiéra

Během canneského festivalu v roce 1982 si Wim Wenders postupně zval do hotelového pokoje slovatné kolegy a natáčel jejich odpovědi na otázku, jak vidí budoucnost filmu. Jeho exkluzivní dokumentární anketa *Pokoj 666* posloužila jako inspirační zdroj dvojici českých producentů, kteří s koprodukční pomocí karlovarského festivalu poskytli během loňského ročníku doslova podobný prostor třicítce českých či v ČR usazených filmařek a filmařů všech generací. Otázka se tentokrát zabývala tím, co je českého na českém filmu. Výsledkem je vzrušující leporelo nejen soudů a postojů, ale i chování a povah.

A Second Life / A Second Life / Druhý život

Režie: Laurent Slama

Francie, 2024, 74 min, Evropská premiéra



Karlovy Vary International Film Festival

Paříží, tepající vzrušením v den zahájení olympijských her, se stejně neklidně pohybuje Elisabeth. Pracuje pro zprostředkovatele Airbnb bytů a tento den je pro ni vzhledem k množství nájezdů kritický. Elisabeth je unavená nejen z neustálého přebíhání od jednoho klienta ke druhému, ale i z tlaku, který je vyvíjen ze strany nadřízeného. Překvapivé zklidnění přichází s mužem jménem Elijah. Ódou na přátelství, městskou pohádkou i téměř dokumentárním pohledem na město zmítané monstrózní sportovní událostí, tím vším je *Druhý život*. Křehká autentičnost prožitků hlavních hrdinů je podpořena intenzivní zvukovou stránkou snímku, jež téměř hmatatelně zpřítomňuje svět, ve kterém se Elisabeth kromě svých pracovních problémů potýká i se sluchovým omezením.

Tehran, Kenarat / Tehran Another View / Stíny Teheránu

Režie: Ali Behrad

Írán, Velká Británie, 2025, 92 min, Evropská premiéra

Setkají se na svatbě společných přátel a od chvíle, kdy se pozdraví, je jasné, že to jsou „staří známí“. Lejli a Paša tvořili pár, něco je však rozdělilo. Přichází čas vzpomínek. Začátek vztahu byl doslova výbušný a zdálo se, že ho Paša nemá šanci přežít. Vzájemná přitažlivost se ale nenechala odradit popáleninami a lehkým otřesem mozku a dvojice se z fáze zamilovanosti pomalu dostala do vážnějšího období, kdy bylo třeba dělat těžší rozhodnutí než to, kam jít na večeři. A tam přišel okamžik odloučení... Druhý celovečerní snímek íránského režiséra Aliho Behrada je okouzující směsicí žánrů, živoucím portrétem Teheránu a jeho obyvatel, kteří neztrácejí hravost ani tváří v tvář neradostné politické situaci.



Karlovy Vary International Film Festival

MEZINÁRODNÍ POROTY

POROTA HLAVNÍ SOUTĚŽE

Nicolás Celis

Mexický producent, který se podílel na vzniku oscarového filmu *Roma* (Alfonso Cuarón) a produkoval snímky Tatiany Huezo, Amata Escalante či Jacquese Audiarda.

Babak Jalali

Íránsko-britský režisér, scenárista a producent. Jeho druhý snímek *Radio Dreams* (2016) zvítězil na festivalu v Rotterdamu. Na MFF KV 2023 získal cenu za režii filmu *Fremont*. Týž snímek mu vynesl Cenu Johna Cassavetese na Independent Spirit Awards.

Jessica Kiang

Filmová kritička, publicistka a festivalová dramaturgyně. Její články se pravidelně objevují ve *Variety*, *Sight & Sound*, *Criterion*, *Mubi*, *The New York Times*, *The Los Angeles Times* nebo *Film Comment*. V současné době je také členkou programového týmu Berlinale.

Jiří Mádľ

Jeden z nejpopulárnějších českých herců, který se etabloval i jako režisér. Jeho třetí režijní počín *Vlny* získal na MFF KV 2024 Cenu diváků a probojoval se do výběru patnácti kandidátů na Oscara v kategorii Nejlepší zahraniční film.

Tuva Novotny

Jedna z nejuznávanějších současných skandinávských hereček, spolupracovala s tvůrci jako Lars von Trier, Bent Hamer, Alex Garland či Tobias Lindholm. Její režijní a scenáristický debut *Slepá skvrna* (2018) byl uveden v Hlavní soutěži na festivalu v San Sebastiánu.



Karlovy Vary International Film Festival

POROTA SOUTĚŽE PROXIMA

Yulia Evina Bhara

Indonéská producentka, jejíž filmy se pravidelně objevují v programech významných festivalů, například v Cannes (*Tiger Stripes* nebo *Renoir*), Benátkách (*Autobiografie*) či San Sebastiánu (*Last Shadow at the First Light*).

Noaz Deshe

Filmař rumunské národnosti žijící v Mexiku. Jeho první celovečerní snímek *Bílý stín* získal Cenu za nejlepší debut na festivalu v Benátkách v roce 2013. Loňský MFF KV uvedl v soutěži jeho film *Xoftex*, jenž mu vynesl Zvláštní uznání poroty.

Nelson Carlos De Los Santos Arias

Režisér pocházející z Dominikánské republiky. Jeho debut *Cocote* zvítězil na festivalu v Locarnu, jeho druhý snímek *Pepe* byl vybrán do soutěže loňského Berlinale a ověnčen Stříbrným medvědem za nejlepší režii.

Jakub Felcman

Český scenárista, festivalový organizátor, filmový publicista, kreativní producent, režisér, vyučený instalatér. Jako dramaturg spolupracoval na filmech Jana Němce, Petra Václava, Radu Judeho či Cornelia Porumboiua.

Marissa Frobes

Americká agentka z přední agentury CAA se specializuje na personální i finanční přípravu a následný prodej nezávisle financovaných filmů. Podílela se například na vzniku filmů *Brutalista* či *Od základu* (Hlavní soutěž letošního MFF KV).